

## **INFORMAZIONI PER IL SOGGIORNO NELLA** **CASA MONTESANO**

*Cari residenti,  
Egredi parenti e familiari,  
Gentili visitatori!*

*Vi diamo un caloroso benvenuto nella Casa Montesano!*

*Qui di seguito sono raccolte le informazioni più importanti sulla nostra casa e sulle nostre prestazioni durante il soggiorno. Invitiamo i residenti e i loro familiari a leggere attentamente queste informazioni e rimaniamo comunque a vostra gentile disposizione per ulteriori domande.*

*Con i migliori auguri,*

*Luca Albertini  
Direttore amministrativo*

*Dr. Med. Vinnie Cocuzzi  
Direttore sanitario*

*(la forma maschile vale anche per la forma femminile)*

## **Informazioni generali sulla Casa Montesano**

La Casa Montesano, costruita nel 1907 come albergo, fu poi trasformata nel 1961 in casa per anziani.

Gestita dall'Associazione per una Casa evangelica di riposo a Locarno, essa è sovvenzionata dal Cantone. L'istituto è stato ristrutturato dal 2009 al 2011.

La struttura è aperta a tutte le persone domiciliate in Svizzera indipendentemente dalla provenienza, cultura o confessione. Nella Casa si parlano principalmente tedesco e italiano. Possiamo ospitare 44 persone, offrendo 28 camere singole e 8 camere doppie.

### **1. La nostra offerta per le cure e l'assistenza**

#### **Modello di conduzione e concetto delle cure**

Lavoriamo seguendo il nostro modello di conduzione, che ha come obiettivo le cure individuali mirate alla singola persona. In dettaglio ci riferiamo ad un approccio di cura basato sulla relazione (Marie Manthey) e alle cure palliative.

Su richiesta potete ottenere ulteriori informazioni sui concetti di cure dal responsabile delle cure.

#### **Attivazione e animazione**

Abbiamo un'offerta di attivazione e animazione variata e adeguata ai nostri residenti, come ad esempio, musica, training della memoria, ginnastica, cucina e preparazione in gruppo di dolci, terapia col cane. Il nostro scopo è quello di integrare l'attivazione e l'animazione nella vita quotidiana. Poniamo attenzione alla biografia di ogni residente e offriamo attività pratiche che ricordano lavori che esercitavano in precedenza e di conseguenza un'attività sensata con uno scopo pratico che completa l'ergoterapia.

Trovate il programma settimanale completo con le manifestazioni del mese corrente sull'albo al pianterreno.

Per domande inerenti all'attivazione e l'animazione, vogliate rivolgervi al responsabile delle cure.

### **Gite**

La Casa organizza periodiche gite la cui partecipazione è libera.

Sull' eventuale partecipazione alle spese da parte dei residenti, decide la direzione amministrativa.

### **Animali nella nostra Casa**

Nella nostra casa vivono anche animali. Esiste anche la possibilità di portare da casa il proprio animale a condizione che gli si possa garantire una qualità di vita adeguata e che il residente sia ancora in grado di accudirlo. Per l'accoglienza di un animale decide la direzione sanitaria.

### **Fisioterapia / Ergoterapia**

L'ergoterapia e la fisioterapia vengono prescritte dal medico.

Collaboriamo con terapisti esterni che svolgono le terapie nella nostra Casa.

Ricordiamo che le terapie eseguite fuori dalla Casa non danno diritto al rimborso della cassa malati e vanno pagate privatamente. In caso di domande rivolgetevi per cortesia alla vostra cassa malati.

### **Assistenza medica**

Il medico della Casa è presente una volta alla settimana per visitare i residenti segnalati dal personale delle cure. Viene sostituito in caso di assenza.

Ogni residente è comunque libero di scegliere il proprio medico curante.

### **Culto / Messa / Assistenza spirituale**

Messa/culto: una volta la settimana ed è segnalata sull'albo delle informazioni.

Su richiesta, l'assistenza spirituale può essere organizzata dalla responsabile dell'attivazione.

### **Uscita per la notte**

Con un permesso medico i residenti possono trascorrere una o più notti fuori dalla Casa, a condizione che vengano però garantite cure e assistenza adeguate.

Frequenti assenze vengono concesse dal medico della Casa solo per una notte.

### **Sorveglianza**

La Casa Montesano è una struttura nella quale ogni residente può muoversi in un contesto di libertà personale. Il residente disorientato, qualora fosse necessario per la sua sicurezza, può essere protetto tramite un sistema antifuga. Si tratta comunque di una struttura aperta e il sistema di apertura tramite un codice standard e la chiusura automatica dei cancelli esterni servono solo per il controllo degli accessi pedonali e veicolari e per rendere più difficoltoso l'allontanamento delle persone con importanti problemi cognitivi.

In caso di una lunga assenza ingiustificata di un residente e dopo una ricerca senza esito da parte nostra, viene avvisata la polizia.

## **2. Informazioni per i nostri visitatori**

### **Orari di visita**

Potete stabilire gli orari di visita secondo la disponibilità dei vostri familiari. Nelle camere doppie occorre rispettare la presenza di un altro residente. Se la porta principale dovesse essere chiusa i visitatori possono suonare il campanello.

### **Possibilità di parcheggio**

Invitiamo i visitatori a parcheggiare l'auto nell'autosilo situato a pochi passi della Casa Montesano o nei posteggi con disco orario 3h.

I parcheggi nei pressi della Casa sono affittati al personale.

Al fine di facilitare l'accesso ai residenti con difficoltà motorie, è consentita la sosta temporanea nella zona riservata agli invalidi.

### **Pasti per i nostri visitatori**

Presso la Casa Montesano esiste la possibilità per i visitatori di mangiare insieme a noi ed i nostri residenti. In questo caso siete pregati di avvertire telefonicamente l'amministrazione o l'infermeria almeno tre ore prima.

### **Prezzi dei pasti per i visitatori**

Pranzo a Frs. 18.- e cena a Frs. 10.-.

Nei prezzi sono inclusi l'acqua minerale, 1 bicchiere di vino ed un caffè.

## **3. La vostra camera**

### **Scelta della camera**

Cerchiamo, nel limite delle disponibilità, di tenere conto delle richieste e dei bisogni individuali. La scelta spetta alla direzione amministrativa e al responsabile delle cure.

La retta giornaliera non dipende dalla superficie della camera (singola o doppia) ma viene calcolata secondo le direttive cantonali.

La filosofia della Casa prevede che ogni residente abbia diritto alla sua camera fino alla dimissione.

Può succedere però che per motivi concreti sia necessario un cambio della camera, quando ad esempio per motivi medici, interni o sociali, la stanza assegnata non risulti più essere idonea. Questa decisione spetta alla direzione sanitaria e al responsabile delle cure. Se necessario, viene coinvolto il medico curante.

In caso di partenza dalla Casa Montesano e di trasferimento presso un'altra casa anziani o a casa propria, il residente ha un termine di disdetta di un mese.

### **Arredamento della camera/riparazioni/trasporti**

In base alla superficie della camera si possono portare piccoli mobili da casa garantendo però che le cure non siano ostacolate e che i mobili rispettino le norme di sicurezza (ad esempio non sono permessi quadri senza cornice, armadi a specchi e tappeti).

Appendere quadri, specchi o orologi a muro può essere fatto solo dal servizio tecnico gratuitamente. Per il montaggio, la riparazione e il trasporto di mobili privati vengono fatturati a una tariffa oraria di Frs. 20.-.

La Casa non dispone di depositi specifici per merce o vestiti.

### **Sgombero della camera**

Nel caso di dimissione del residente le camere vanno svuotate completamente dagli oggetti personali entro due giorni (inclusi i mobili privati). Se i familiari non possono fare il trasloco, esso viene effettuato dalla Casa ad una tariffa oraria di Frs. 20.-. Il trasporto e le tasse di smaltimento vengono calcolate separatamente nella fattura (minimo trasporto Frs. 45.- e smaltimento a Frs. 10.-/m3).

## **4. La vostra sicurezza**

### **Divieto di fumare/sicurezza**

A seguito della legge sul divieto di fumare nei locali pubblici, entrata in vigore il 12.04.2007 e secondo il „Regolamento concernente i luoghi e gli spazi pubblici e di uso pubblico o collettivo dove è vietato fumare” vige il divieto assoluto di fumare in qualsiasi locale della Casa Montesano.

I residenti e i visitatori sono invitati a rispettare le seguenti regole:

- fumare è permesso unicamente all'esterno;
- le sigarette e ogni materiale infiammabile vengono trattenute dal personale curante. Non è inoltre consentito da parte di persone esterne consegnare direttamente sigarette ai residenti.

In caso di mancata osservanza di queste regole la direzione amministrativa della Casa Montesano si riserva il diritto di inoltrare la disdetta al residente.

### **Prevenzione degli incidenti/protezione dagli incendi**

Il possesso e l'uso di fiammiferi, accendini, candele, riscaldamenti elettrici, cuscini riscaldanti, borse d'acqua calda, bollitore, fornello o altro materiale infiammabile è proibito. Su

richiesta, in sostituzione alla borsa d'acqua calda, viene messa a disposizione una borsa con noccioli di ciliegio. Per motivi di sicurezza sono inoltre vietati i tappeti e gli apparecchi elettrici. I televisori con più di 10 anni sono da eliminare. La verifica viene fatta dal servizio tecnico.

## **5. Costi e prestazioni**

### **Ammissione di un ospite**

L'ammissione di un nuovo residente avviene secondo la lista d'attesa. Il procedimento dell'entrata viene regolato dalla direzione sanitaria.

L'iscrizione nella lista d'attesa con preavviso è fatta dalla direzione amministrativa mediante un colloquio personale e/o con la compilazione del formulario d'iscrizione da parte della persona interessata o dal suo rappresentante.

Entrate immediate con un bisogno particolare vengono trattate con precedenza. Se una camera libera viene offerta ad una persona iscritta nella lista d'attesa, vengono concesse 48 ore per la decisione. In caso di rifiuto il diritto all'ammissione immediata scade.

### **Ammissione nella Casa**

I fattori preponderanti nella procedura dell'ammissione sono il bisogno d'assistenza e l'idoneità per il posto offerto. Questi aspetti sono discussi mediante un colloquio con la direzione amministrativa e in caso di dubbio con il medico della Casa. In base alle direttive cantonali vigenti viene stipulato un contratto individuale che stabilisce i diritti e i doveri della Casa e del residente. Il presente opuscolo fa parte integrante del contratto.

### **Prezzo forfetario giornaliero/ Retta**

Il prezzo forfetario giornaliero viene calcolato annualmente in base alla sostanza e al reddito (secondo la decisione di tassazione) del residente.

La fattura deve essere pagata in anticipo all'inizio di ogni mese. Il finanziamento dell'istituto è regolato da un contratto di prestazione tra la Casa e il Cantone Ticino.

### **Assegno per grandi invalidi**

Se non già richiesto prima del soggiorno, la domanda per l'assegno grandi invalidi dell'AVS viene effettuata dalla Casa. Decisivo per la classificazione è il grado dell'invalidità. L'indennità viene fatturata dalla Casa Montesano direttamente al residente che riceve l'assegno tramite l'AVS.

### **Prestazione complementare e assunzione dei costi non coperti**

Chi è a beneficio della prestazione complementare, può chiedere il rimborso per le spese quali il medico, i costi per il dentista o altro alla cassa di compensazione.

Per il rimborso dei costi per il dentista/odontotecnico, il medico deve stilare un preventivo dei costi prima del trattamento. Vogliate informarvi presso la vostra cassa di compensazione.

### **Assicurazione malattia**

La casa fattura alla cassa malati i costi per le cure secondo il contratto tariffale LAMAL. Le terapie farmacologiche, su ricetta medica, vengono preparate presso la farmacia e fatturate direttamente alla propria cassa malati.

Le casse malati richiedono all'assicurato una partecipazione del 10% sulla fattura (massima annuale Frs. 700.-, oltre alla franchigia indicata nel contratto). Chi è a beneficio della prestazione complementare può richiedere il rimborso di questa partecipazione.

### **Spillatico e oggetti di valore**

È fortemente raccomandato non lasciare contanti o oggetti di valore in camera, i quali possono essere depositati in amministrazione; la Casa non si assume nessuna responsabilità per eventuali furti.

### **Costi per i trasporti\* per il servizio d'assistenza, visite dal medico, acquisti o altro**

Relativamente alle disposizioni cantonali delle case di cura sussidiate sono previste le seguenti tariffe:

- Frs. 25.- per la prima ora, per ogni ora successiva Frs. 20.-.

Se l'accompagnamento/trasporto viene fatto da una volontaria, il suddetto importo viene trasferito al conto per le vacanze dell'ospite.

### **Iscrizione sui vestiti privati - biancheria e lavori di cucito\***

Il lavaggio e lo stiro della biancheria sono compresi nella retta. Tutti i vestiti devono venir etichettati con il nome del residente. In base alle necessità, all'ammissione vengono ordinate da 60 a 120 etichette per nome al prezzo di Frs. 1.- l'una. Le etichette vengono fissate dal personale.

Per lavori di cucito e rammendo vengono fatturati Frs. 20.- /ora. La Casa non si assume la responsabilità in caso di smarrimento o danneggiamento.

### **Lavaggio a secco\***

Gli indumenti che non si possono lavare a macchina vengono portati in lavanderie esterne; i costi sono a carico del residente.

### **Lavori d'ufficio, pagamenti e fotocopie\***

Questi servizi vengono calcolati a dipendenza del tempo di lavoro.

Base per la calcolazione dei costi sono le direttive cantonali.

### **Televisione via cavo\***

Abbonamento a Frs. 6.- al mese.

### **Televisori**

Di regola i residenti portano con sé il loro televisore (massimo 10 anni di vita dalla data d'acquisto. Oltre questa data non vengono presi in considerazione). Nelle camere doppie si prende l'accordo con la persona di riferimento. L'allacciamento e la programmazione dell'apparecchio, tramite il nostro servizio tecnico, verranno fatturati.

### **SERAFE – Concessione per la ricezione di programmi radio/TV - Il canone a carico delle collettività**

Una collettività paga il canone per tutti i suoi membri. La fattura annuale ammonta a Frs. 730.-.

Per collettività s'intendono:

- le case per anziani e case di cura

### **Telefono**

Per una linea telefonica potete rivolgervi al segretariato. Potete mantenere il vostro numero e il collegamento verrà stabilito presso la nostra centrale.

Il costo mensile è di Frs. 15.-, chiamate svizzere incluse. Le chiamate estere vengono fatturate separatamente in base al costo effettivo. Le telefonate presso la nostra centrale possono essere effettuate solo eccezionalmente.

### **Pedicure e parrucchiera\***

Parrucchiera: servizio in Casa, iscrizione in infermeria o direttamente dalla parrucchiera.

Pedicure: servizio in Casa, iscrizione in infermeria o direttamente dalla pedicure.

Queste prestazioni sono a carico del residente.

### **Assicurazione responsabilità civile per gli ospiti\***

L'assicurazione responsabilità civile collettiva è obbligatoria. A ogni residente vengono addebitati mensilmente Frs. 5.-.

### **Reclami, proposte, desideri, diritti\***

Il residente, e rispettivamente il suo rappresentante, possono esprimere desideri e critiche direttamente alle direzioni amministrativa e sanitaria che decideranno in seguito sui passi da intraprendere.

Se necessario verrà interpellato anche il medico curante.

Se il residente, rispettivamente il suo incaricato, non è soddisfatto dell'esito possono rivolgersi in forma scritta direttamente al Comitato Direttivo dell'Associazione.

Il residente, o il suo rappresentante legale, ha il diritto di reclamo all' Ufficio Anziani e Cure a Domicilio (UACD) di Bellinzona, tel. 091 814 70 21, così come alla Commissione di Vigilanza sanitaria, c/o l'Ufficio del Medico Cantonale, Bellinzona, tel. 091 814 30 45.

Il residente ha il diritto di accesso alla sua cartella sanitaria e ha il diritto al trattamento riservato delle informazioni. I collaboratori sottostanno al segreto professionale.

\* secondo le direttive cantonali

### **I nostri pasti**

Nella tariffa forfetaria giornaliera sono compresi:

#### **Colazione (ore 08.00-09.30):**

su richiesta: succo d'arancio, succo di mele, Joghurt, Bircher muesli, Zwieback, formaggio/ formaggini, affettato

#### **Pranzo (ore 12.00):**

menu incluso insalata o succo di frutta e frutta per dessert; chi non desidera carne/pesce riceve il menu vegetariano

#### **Cena (ore 18.00):**

menu o caffè completo, piatto con affettato e formaggio

#### **Merenda (ore 10.00):**

te o altre bibite, frutta su richiesta

#### **Merenda (ore 15.00):**

caffè, tè, acqua minerale e merenda dolce. In estate gelato, frappè e salatini.

Nel limite del possibile i pasti vengono adeguati ai bisogni e ai desideri del residente.

Per desideri speciali che superano il budget ci riserviamo il diritto, dopo aver informato il/la residente, di fatturarli separatamente.

Bibite offerte con i pasti: caffè, tè, acqua minerale, bibite gassate, 1 bicchiere di vino per pranzo e cena

### **Dieta:**

solo su prescrizione medica.

### **I pasti ai piani**

Nei reparti gli orari dei pasti vengono adeguati ai bisogni dei residenti.

Da notare che in aprile 2021 la Casa Montesano ha ottenuto il marchio di qualità Fourchette Verte.

## **6. Siamo raggiungibili per voi**

**Direzione amministrativa**                      L. Albertini                      091 735 40 20

**Direzione sanitaria**                      Dr. Vinnie Cocuzzi              091 735 40 20

### **Segretariato / amministrazione**

C. Machado Oliveira  
S. Prato                                      091 735 40 20

**Responsabile cure**                      R. Contella                      091 735 40 23

### **Responsabile economia domestica**

C. Paulo                                      091 735 40 27

### **Numeri di telefono diretti del team cure per informazioni o comunicazioni:**

Infermiera                                      091 735 40 25  
responsabile del giorno  
Assistente di cura                      091 735 40 24

### **In caso di domande siamo volentieri a vostra disposizione**

Per vostra informazione, il Comitato Direttivo dell'Associazione per una Casa evangelica di riposo a Locarno è composto da:

- Dr. med. Daniel Loustalot (Presidente), Marianne Kiener, Michele Schandroch, Carla Moser, Samuele Enderli, Markus Erny, arch. Stefano Gueli (membri).